

Littérature et Société :  
BD Reportage

Exil

# Introduction à l'exil

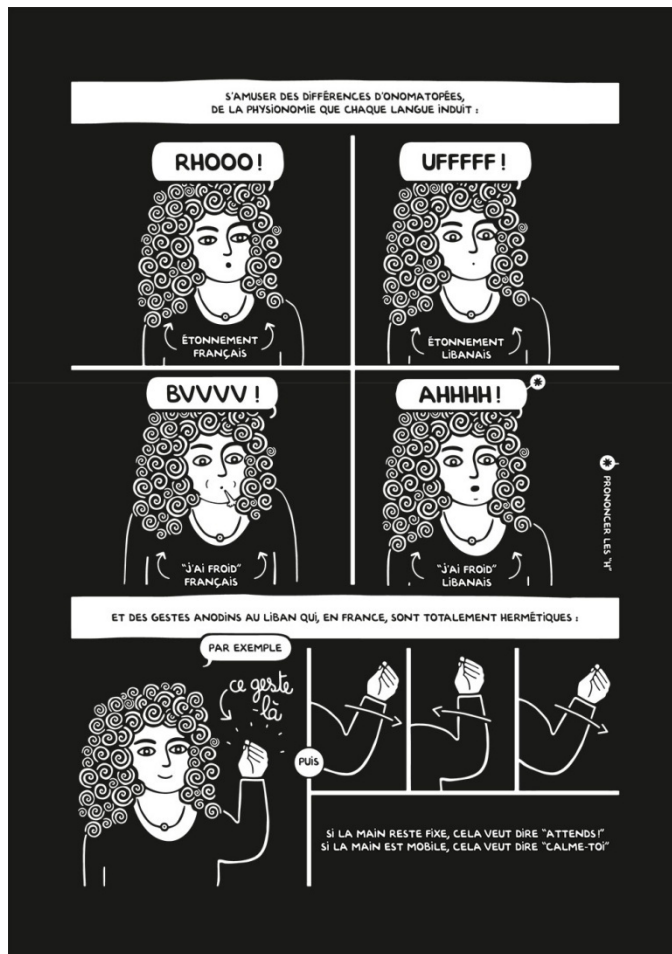
- La Mécanique des flux de Nathalie Loubeyre :
- [http://www.allocine.fr/video/  
player\\_gen\\_cmedia=19564437&cfilm=248583  
.html](http://www.allocine.fr/video/player_gen_cmedia=19564437&cfilm=248583.html)
- L'exil, qu'est-ce que c'est?

# L'exil illustré

- Persépolis de Marjane Satrapi:  
<https://www.youtube.com/watch?v=IUtujnrPSwE>
- Aurel : Clandestino



# La langue chez Zeïna Abirached et le cas du Spanglish



## Spanglish guide

ENGLISH	SPANGLISH	SPANISH
to park	parquear	estacionar
to back up	baquear	retroceder
to check	chequear	verificar
car	carro	coche
Sheet rock	chirró	cartón enyesado
to write	rayar	escribir
bike	baka	bicicleta
to freak	friquearse	espantarse
lunch	lonche	almuerzo
junkyard	yonque	sitio de chatarra

SOURCE: hispanicscene.com and Isabelle Kiss

# Conditions matérielles



# Quelques chiffres

- <http://lacimade.net/docs/site/PersonnesRefugiees.swf>
- En 2015, 80 075 demandes ont été enregistrées à l'OFPRA, dont 74 468 premières demandes (mineurs inclus) et 5 607 réexamens.

# La famille au pays

"N'oublie pas de regarder la finale du 2 juillet. Et j'attendais. Qui peut encore oser dire que la distance libère?..."

Mais, pour Madické, que pouvait-il se passer de plus important que ce match dans ma vie en France? Au paradis, on ne peine pas, on ne tombe pas malade, on ne se pose pas de questions : on se contente de vivre, on a les moyens de s'offrir tout ce que l'on désire, y compris le luxe du temps, et cela rend forcément disponible."

Fatou Diome : Le Ventre de l'Atlantique

Libertad quiere decir muchas cosas. Por ejemplo, si una no está presa, se dice que está en libertad. Pero mi papá está preso y sin embargo está en Libertad, porque así se llama la cárcel donde está hace ya muchos años.

O sea que la libertad es una palabra enorme. Graciela dice que ser un preso político como mi papá no es ninguna vergüenza. Que casi es un orgullo. ¿Por qué casi? Es orgullo o es vergüenza. ¿Le gustaría que yo dijera que es casi vergüenza? Yo estoy orgullosa, no casi orgullosa, de mi papá, porque tuvo muchísimas ideas, tantas y tantísimas que lo metieron preso por ellas. Yo creo que ahora mi papá seguirá teniendo ideas, tremendas ideas, pero es casi seguro que no se las dice a nadie, porque si las dice, cuando salga de Libertad para vivir en libertad, lo pueden meter otra vez en Libertad. ¿Ven como es enorme?

Mario Benedetti, Primavera con una esquina rota

# Les désordres alimentaires : dialogues chez le psy.

- **«Quand**
- **il y a des jours où je ne suis pas tellement bien, j'ai besoin de faire quelque**
- **chose de chez moi, peut être pour me rassurer»**
- 
- 
- 
- 
- **Sheikh**
- **:**
- **Parfois vous**
- **faites du poulet avec des légumes ... mais les enfants séparent le poulet**
- **des légumes ...**
- 
- **Naz**
- **:**
- **et après ils mangent ...**
- **Sheikh**
- **:**
- **Les enfants, ils n'aiment pas cette nourriture, seulement l'ainé ... les autres ils aiment**
- **les burgers, les fishsticks, le ketchup,**
- **comme la nourriture européenne, ils aiment, elle**
- **prépare pour elle et moi, ... parfois nous sommes avec eux et nous mangeons aussi des**
- **burgers, c'est mélangé...**



# Ce qu'on attend de vous

- A partir du thème "Le migrant, un héros de papier", vous devrez présenter une planche de votre création au format A3, en couleur ou en noir et blanc. Chacun est libre de choisir la technique et le style : fantastique, policier, poétique, historique, science-fiction, etc.
- Une participation active au séjour organisé au Festival de BD d'Angoulême (janvier 2017)